

Allie Vorley

Profe. Willis

SPA-260: El activismo en las artes

1 Mayo 2024

### La industria bananera: el arte revela el abuso

Los plátanos aparecen en las tiendas de comestibles con etiquetas coloridas y sirven como un alimento básico de desayuno en todo el mundo. Sin embargo, poca gente considera el origen de la fruta que ha provocado huelgas y protestas innumerables debido a las condiciones horribles de producción. La industria bananera se basa en Latinoamérica, donde las corporaciones multinacionales crean plantaciones que dañan a las poblaciones locales y el medioambiente (“A Descascarar”). La estructura del control extranjero crea una relación imperialista que produce inestabilidad económica en Latinoamérica y permite el abuso de los derechos humanos (Bucheli 3). El trabajo es inseguro con un salario muy bajo, y es extremadamente difícil sindicalizarse (Striffler 3). Los artistas latinoamericanos utilizan su trabajo para representar la relación imperialista entre el consumismo estadounidense y el daño y la explotación de las personas y la tierra latinoamericanas en la industria bananera. Por aludir a tragedias tal como la Masacre bananera de 1928, ellos muestran como corporaciones, en particular la United fruit company, priorizan el beneficio y se benefician de las condiciones peligrosas de trabajo.

El desequilibrio del poder produce “una relación desigual entre las compañías bananeras extranjeras y los estados emergentes de América latina” (Striffler 2). Las corporaciones tienen múltiples sitios de producción en países diferentes, así que siempre tienen el poder de moverse, mientras que los trabajadores y el gobierno local dependen de ellos (Striffler 3). Por

consecuencia, es muy difícil luchar por condiciones mejores de trabajo, especialmente con el sistema de contrato. Los gobiernos latinoamericanos necesitan el beneficio, así que apoyan a la industria por limitar regulaciones, no hacer cumplir las leyes de la labor, y bloquear cualquier forma de sindicalizarse (Striffler 7). Además de los efectos en la gente, hay impactos serios en el medioambiente. Las compañías transforman la infraestructura de cada país para formar las plantaciones, incluyendo cortar la selva que sirve como un ecosistema integral y usar agroquímicos que contaminan el agua (“A Descascarar”). Cuando una plantación agota los recursos naturales en esa área, ellos repiten el proceso en una ubicación nueva, continuando el ciclo del daño.

Uno de los productores primarios de las bananeras es la United fruit company (UFC), que gobierna la economía en muchos países latinoamericanos después de empezar las operaciones en Colombia en 1899 (Bucheli 1). Prioriza el beneficio en detrimento del impacto a los indígenas y el medioambiente, y se beneficia de la represión de los trabajadores. La UFC controla a los dictadores y la apoya la elite que se beneficia económicamente. Como escritor Marcelo Bucheli escribe, “United Fruit is often regarded as the quintessential representative of American imperialism in Central and South America” (3). La UFC ha recibido mucha crítica de las regiones de las plantaciones, pero continúa debido al consumismo extranjero ignorante en países como los Estados Unidos.

Una crítica prominente es el poema “La united fruit co.” de Pablo Neruda, que pinta una escena poderosa del imperialismo y abuso se permite por la UFC. Desde el principio, hay connotaciones religiosas que indican el imperialismo de los Estados Unidos, como “Jehova” y “bautizó” (Neruda). Asimismo, escribe “sonó la trompeta,” un instrumento que es asociado con un llamado a la batalla (Fernández 186). En otras palabras, Neruda hace una comparación entre

el impacto de la UFC y la devastación de una batalla. También el sonido indica una transición de independencia a control imperialista comercial de fuerzas extranjeras. Continúa el tema del consumismo americano por mencionar otras compañías, como Coca-Cola y Ford (Neruda), que usan los recursos de países latinoamericanos y personifican la globalización. Neruda nombra “Repúblicas Bananas,” hace referencia a las regiones donde compañías extranjeras tiene el poder, actuando sin preocupación por los habitantes y trabajadores de la tierra.

Luego, Neruda escribe una línea sobre “los héroes inquietos,” que hace referencia a los fundadores que establecían los países latinoamericanos independientes que se volvían subordinado al poder extranjero más tarde (Fernández 187). Él continúa este tema con la frase “la dictadora de las moscas” (Neruda). Esta metáfora explica cómo los dictadores apoyan a las corporaciones, pero en realidad no tienen el poder sobre su país. Escribe los nombres de unos dictadores específicos de países latinoamericanos: Rafael Trujillo de la República Dominicana, Anastasio Somoza García (Tachos) de Nicaragua, Tiburcio Carias Andino De Honduras, Maximiliano Hernández Martínez de El Salvador, y Jorge Ubico de Guatemala (Fernández 186). Para continuar con este punto, escribe “coronas de César,” incorporando un nombre que es conocido por crear una dictadura en la República Roma (Fernández 187). Neruda crea un paralelismo a la UFC, que ofrece una corona falsa a los dictadores que dan apoyo. La metáfora de las moscas también indica la falta de poder de los líderes locales. Muestra cómo las personas se sienten atraídas por la posibilidad de poder, a pesar de la corrupción obvia. Las moscas provocan imágenes del pudrimiento, y asimismo las corporaciones se benefician de la muerte y el pudrimiento de las estructuras que limitan su poder (Fernández 186). Las moscas “zumban sobre las tumbas populares” (Neruda) porque permiten el abuso y la muerte de su gente a las manos de la UFC y otras corporaciones.

Finalmente, incluye los efectos en el medioambiente con la transición de “lo más jugoso” a “tierras sumergidas” (Neruda). Los países latinoamericanos pierden sus recursos naturales, o “bandejas el tesoro,” a los países extranjeros. Hay muchas imágenes de la muerte para mostrar la devastación para la gente y la naturaleza, como “un cuerpo” y “la fruta muerta” (Neruda). Para resumir, Neruda comparte la manera devastadora de que las compañías y la elite priorizan el beneficio e ignora las consecuencias, que transforma la gente a “una cosa sin nombre” (Neruda).

Un ejemplo central que ejemplifica la devastación en la industria bananera se llama la Masacre bananera. Debido a las condiciones peores, los trabajadores de una plantación en Ciénaga, Magdalena organizaron una huelga en noviembre de 1928 (Caro 1). 25.000 personas no trabajaban hasta que mejoraran sus condiciones y beneficios. Hicieron una lista de solicitudes, incluyendo compensación por los accidentes, mejores vivienda y hospitales, beneficio más alto, y la abolición del sistema del contrato (Caro 3). UFC contrataba por una parte externa en lugar de emplear a los trabajadores directamente para eludir las leyes y el pago completo, así que los trabajadores querían reconocimiento para que las regulaciones de trabajar se aplicaran a ellos (Caro 5). Como resultado, la huelga dañaba toda la región porque la industria bananera financiaba todo. Los plátanos forman 7% de las exportaciones del país con 10.3 millones de racimos cada año. Los trabajadores se organizaron, generando miedo y causando al gobierno a enviar las tropas de soldados (Caro 8). La huelga continuaba al principio de diciembre con 32.000 trabajadores inactivos. El cinco de diciembre, los trabajadores se congregaron, y no obedecieron las órdenes del gobierno a dispersarse. La mañana del seis, los soldados dispararon al público, y la violencia continuó, eventualmente reportó más de 1000 muertes (Caro 16). Después, las condiciones han mejorado un poco, pero UFC aún tenía el poder de mover, así que

continuaba crear plantaciones donde la tierra y la labor eran baratas y desplazaban a las comunidades nativas (Striffler 3).

La Masacre bananera ha provocado muchas formas diversas de protesta, incluyendo la escultura *Bananeras* de Adriana Martínez. Inmediatamente, el título hace referencia a la masacre, aludiendo al objetivo de la artista. Su mensaje es representado por la técnica y construcción de su arte. La forma es una planta bananera que está cubierta de las etiquetas de las corporaciones (Martínez). Enfatiza la transformación de la naturaleza y la tierra latinoamericana a un producto comercial extranjera. Explora la relación entre la producción y el comercio (Martínez), especialmente con los países que tienen un desequilibrio de poder, y muestra el peligro debajo del consumismo arrollador. Martínez crea un producto comercial de una parte del medioambiente. En el proceso, mueve y desplaza la planta, un paralelismo claro a cuando las corporaciones destruyen la tierra latinoamericana y desplazan a las indígenas para crear las plantaciones. El uso de las etiquetas ilustra el lugar de origen y la compañía de producción con una apariencia de colaboración. Muestra un contraste entre la publicidad externa de la compañía en comparación con la fuente del producto, incluyendo el daño a los trabajadores, los habitantes locales, y el medioambiente.

Otra obra con un mensaje similar es *De montte – bananeras* de Minerva Cuevas. Este mural comparte una imagen de una planta bananera con una versión modificando del logo de una compañía famosa (Cuevas). Los colores vibrantes en el logo en contra del negro y blanco de la planta lo identifican como un punto de fuga y atraen la atención del espectador. La artista cambió las palabras en la etiqueta de “Del Monte / quality” a “Del Montte / criminal / struggles for land” (Cuevas) para mostrar un mensaje poderoso del imperialismo de las corporaciones y la explotación de los recursos naturales y los trabajadores en Latinoamérica. Ilustra la tensión entre

estas empresas y las poblaciones indígenas. Directamente ataca Del monte, una compañía prominente que representa el mundo occidental, y disputa su autoridad.

Cuando los espectadores miran más cerca, pueden ver una diferencia leve en la ortografía de Del monte. Este detalle es una distinción muy importante porque la artista hace referencia a José Ríos Montt, un presidente militar en Guatemala en 1982 que cometió un genocidio del grupo indígena Ixil (Kinzer). Él es responsable de la masacre de 15 pueblos y la muerte de más de 1000 personas inocentes, y es una figura conocida en Latinoamérica. Además, él era un predicador evangélico, así él hablaba de valores y moralidad mientras que mataba a los indígenas (Kinzer). Cuevas sutilmente incluye este nombre para mostrar un símbolo de la hipocresía. Compara Montt con la industria bananera, que muestra publicidad hermosa de productos orgánicos para cubrir el sufrimiento. En realidad, es responsable de las condiciones de trabajo muy peligrosas, el desplazamiento de los indígenas, y las consecuencias por el medioambiente. La exhibición del mural también se añade al objetivo porque incluye plantas verdaderas, creando un contraste entre la naturaleza y como se presenta en el arte, sin color o textura. Similar a la escultura, muestra como los plátanos se han comercializado como una exportación y un producto comercial.

Para concluir, cada obra comparte un punto de vista diferente de la explotación en la industria bananera. Todos los artistas usan su trabajo para mostrar el contraste entre la presentación exterior de las compañías y su daño en Latinoamérica. Ellos incluyen ejemplos diferentes, como las dictaduras, la masacre, y el predicador, para entender y explicar el imperialismo de las corporaciones y la violencia permiten por la elite local. Las similitudes indiscutibles en las artes de múltiples países y artistas demuestran hasta qué punto el problema se extiende a todas las partes de Latinoamérica, y cuantas personas han sufrido debido a esta industria. El problema no es limitado a Latinoamérica; United fruit company, ahora se llama

Chiquita, permanece el distribuidor primero de los plátanos en los Estados Unidos (“A Descascarar”), y el abuso de los derechos humanos en las plantaciones aún existe hoy. Es esencial recordar las vidas perdidas, continuar aprendiendo sobre el problema, y siempre investigar los orígenes de la fruta que se compra.

## El apéndice

**“La united fruit co,” Pablo Neruda, 1950**

Cuando sonó la trompeta, estuvo  
todo preparado en la tierra,  
y Jehova repartió el mundo  
a Coca-Cola Inc., Anaconda,  
Ford Motors, y otras entidades:  
la Compañía Frutera Inc.  
se reservó lo más jugoso,  
la costa central de mi tierra,  
la dulce cintura de América.

Bautizó de nuevo sus tierras  
como "Repúblicas Bananas,"  
y sobre los muertos dormidos,  
sobre los héroes inquietos  
que conquistaron la grandeza,  
la libertad y las banderas,  
estableció la ópera bufa:  
enajenó los albedríos  
regaló coronas de César,  
desenvainó la envidia, atrajo  
la dictadora de las moscas,  
moscas Trujillos, moscas Tachos,  
moscas Carías, moscas Martínez,  
moscas Ubico, moscas húmedas  
de sangre humilde y mermelada,  
moscas borrachas que zumban  
sobre las tumbas populares,  
moscas de circo, sabias moscas  
entendidas en tiranía.

Entre las moscas sanguinarias  
la Frutera desembarca,  
arrasando el café y las frutas,  
en sus barcos que deslizaron  
como bandejas el tesoro  
de nuestras tierras sumergidas.

Mientras tanto, por los abismos  
azucarados de los puertos,  
caían indios sepultados  
en el vapor de la mañana:



un cuerpo rueda, una cosa  
sin nombre, un número caído,  
un racimo de fruta muerta  
derramada en el pudridero.

***Bananeras, Adriana Martínez, 2017***



*Del Montte – Bananeras, Minerva Cuevas, 2010*



**Cita de Marcelo Bucheli en español**

“La United fruit es a menudo considerada como el representante del imperialismo estadounidense por excelencia en América Central y del Sur.”

Obras citadas

“A Descascarar La Verdad Sobre Los Bananos.” *Food Empowerment Project*,

[foodispower.org/es/alternativas-alimentos/los-bananas/](http://foodispower.org/es/alternativas-alimentos/los-bananas/).

“Adriana Martínez.” *Banana Craze*, Universidad de los Andes,

[bananacraze.uniandes.edu.co/language/en/obras/art,violences/adriana-martinez-3/](http://bananacraze.uniandes.edu.co/language/en/obras/art,violences/adriana-martinez-3/).

Accessed 22 Apr. 2024.

Bucheli, Marcelo. *Bananas and Business : The United Fruit Company in Colombia, 1899-2000*,

New York University Press, 2005. *ProQuest Ebook Central*,

<https://ebookcentral-proquest-com.proxy048.nclive.org/lib/davidson/detail.action?docID=3564352>.

Caro, Jorge Enrique Elías. "La masacre obrera de 1928 en la zona bananera del

Magdalena-Colombia: una historia inconclusa." *Andes: Antropología e Historia* vol.

22.1, 2011, pp. 1-27. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=12719967004>

Fernández, Carlos. "Opera Buffa and the Debunking of U.S. Hegemony in Neruda's "La United

Fruit Co." *Romance Notes*, vol. 49 no. 2, 2009, p. 185-190. *Project*

*MUSE*, <https://doi.org/10.1353/rmc.2009.0029>.

Kinzer, Stephen. “Efraín Ríos Montt, Dictador Guatemalteco, Murió a Los 91 Años.” *The New*

*York Times*, 1 Abr. 2018,

[www.nytimes.com/es/2018/04/01/espanol/america-latina/efrain-rios-montt-obituario.html](http://www.nytimes.com/es/2018/04/01/espanol/america-latina/efrain-rios-montt-obituario.html)

“Minerva Cuevas: Del Montte-Bananeras.” *The Guggenheim Museums and Foundation*,

[www.guggenheim.org/artwork/33090](http://www.guggenheim.org/artwork/33090). Accessed 22 Apr. 2024.

Neruda, Pablo. "La United Fruit Co." *516 Arts*, 1950,

[www.516arts.org/assets/documents/Pablo\\_Neruda\\_La\\_United\\_Fruit\\_Co.pdf](http://www.516arts.org/assets/documents/Pablo_Neruda_La_United_Fruit_Co.pdf).

Striffler, Steve. "El Fruto Del Neoliberalismo: Organización Laboral Transnacional En El

Contexto de La Industria Bananera Global, y El Caso Ecuatoriano." *Dialnet*, Universidad

del Magdalena, 19 Sept. 2008, [dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5114767](http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5114767).